



ОБЛАСТ СМОЛЯН
ОБЛАСТЕН УПРАВИТЕЛ

Вх. № АП-03-33-878
22-06 2015 г.

Смолян 4700

ДОГОВОР

ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

Днес, 22.06.2015 г., в гр. Смолян,
на основание чл. 101е, ал.1 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ и във връзка с одобрен
от Областния управител на област Смолян протокол от 15.06.2015г. на комисия, назначена с негова
Заповед № АП-03-18-388/04.05.2015г.,

между:

ОБЛАСТНА АДМИНИСТРАЦИЯ - СМОЛЯН, със седалище в град Смолян и адрес на
управление бул. България № 14, ид. № 120068166, представлявана от **НЕДЯЛКО ЖИВКОВ**
СЛАВОВ – областен управител, и **ИЛИЯНА БИСЕРОВА ЧЕЙРЕКОВА - БАДЪОКОВА** - главен
счетоводител, от една страна, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

„МЛАДЕНОВ КОНСУЛТИНГ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление в гр. Златоград
4980, ул. Беловидово № 33, вх. Б, ет. 1, ап. 1, вписано в Търговския регистър при Агенция по
вписванията с ЕИК: 202123605, представлявано от **Албена Любомирова Младенова** – управител на
дружеството, от друга страна, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

се сключи настоящият договор, с който страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ, МЯСТО И СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.

Чл.1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни обществена
поръчка с предмет: **„ОРГАНИЗИРАНЕ И ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЯ“**, в съответствие с
Техническо задание /Приложение №1/ и Техническо предложение, ведно с приложенията към него,
и Ценово предложение от Оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** /Приложение №2/, неразделна част от
настоящия договор, срещу което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да му плати възнаграждение в
размер, по начин и в срокове, определени в раздел II от настоящия договор.

(2) Изпълнението на договора обхваща следните основни дейности:

1. Подготовка, организиране, провеждане и отчитане на обучение на експерти от различни
институции – брой участници в обучението: общо 60 /шестдесет/, от които 30 представители от
гръцка страна и 30 представители от българска страна.
2. Подготовка, организиране, провеждане и отчитане на обучение на доброволци – брой участници
в обучението: общо 40 /четиридесет/, от които 20 представители от гръцка страна и 20
представители от българска страна.

(3) Предметът на поръчката включва услуги по подготовка, организиране, провеждане и отчитане на
събития – обучения, както и съпътстващите ги необходими за провеждането им поддейности за
цялостно обезпечаване на изпълнението.

Чл.2. Приемането на изпълнението се извършва по реда и при условията на раздел V от настоящия
договор.

Чл.3. (1) Сроктът за цялостното изпълнение на договора е до 31.07.2015 г..



REPUBLIC OF BULGARIA
Regional Administration
Smylyan

GIMMIE SHELTER
„Joint strategy for the social
protection of vulnerable
social groups“

The strategic project GIMMIE SHELTER
is implemented within the European
Territorial Cooperation Programme
Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed
by the European Union (ERDF) and
National Funds of Greece and Bulgaria

(2) Срокът за подготовка и организиране на всяко отделно обучение е съгласно Техническото предложение от Офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение №2/, неразделна част от настоящия договор, както следва:

1. **Срок за подготовка и организиране на обучение на експерти от различни институции: 1 /словом един/ календарен ден**, считан от момента на получаване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на заявка-уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за провеждане на обучението.
2. **Срок за подготовка и организиране на обучение на доброволци: 1 /словом един/ календарен ден**, считан от момента на получаване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на заявка-уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за провеждане на обучението.

В срока за подготовка и организиране ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да стартира провеждането на заявеното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обучение.

(3) Обученията се осъществяват на територията и на област Смолян, като конкретните места за провеждането им се съгласуват и одобряват от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) Забавянето на провеждане на обучение дори когато изпълнението му е възложено по едно и също време от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с другото обучение е основание за носене на отговорност от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

II. ЦЕНИ, ФАКТУРИРАНЕ, ПЛАЩАНЕ.

Чл.4. (1) Общата цена за изпълнение съгласно Ценовото предложение от Офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение №2/, неразделна част от настоящия договор, е в размер на **47 400.00 лева /словом четиридесет и седем хиляди и четиристотин лева/ с ДДС**, в това число:

1. **39 500.00 лева /словом тридесет и девет хиляди и петстотин лева/ без ДДС**, която стойност е формирана на база на следните максимално допустими цени по видове основни дейности /обучения/:

Цена за подготовка, организиране, провеждане и отчитане на обучение на експерти от различни институции: 23 400.00 лева /словом двадесет и три хиляди и четиристотин лева/ без ДДС.

Цена за подготовка, организиране, провеждане и отчитане на обучение на доброволци: 16 100.00 лева /словом шестнадесет хиляди и сто лева/ без ДДС.

2. **20 % ДДС - 7 900.00 лева /словом седем хиляди и деветстотин лева/.**

(2) В цената по предходната алинея 1 са включени всички разходи по изпълнение на поръчката в описания вид, обхват и срок, включително разходи за наем на помещения, вложени материали, техническа обезпеченост, в това число техника, преподаватели, извършени работи, разходи за труд, енергия, складиране, транспорт на участниците в обученията, ношувки, храна и други подобни, както и непредвидените разходи и печалба за изпълнителя.

Чл.5. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за плащане фактури, отговарящи на изискванията на Закона за счетоводството.

(2) Фактурите следва да съдържат следната задължителна информация:

Получател: Областна администрация - Смолян

гр. Смолян, бул. България № 14

ЕИК: 120068166

ЕИК по ЗДДС: BG 120068166

МОЛ: Недялко Живков Славов

Номер на документа, дата, място

Получател: Адриян Петров - заместник областен управител на област Смолян или друг упълномощен представител на Областна администрация - Смолян.



REPUBLIC OF BULGARIA
Regional Administration
Smoлян

GIMMIE SHELTER

„Joint strategy for the social
protection of vulnerable
social groups“

The strategic project GIMMIE SHELTER
is implemented within the European
Territorial Cooperation Programme
Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed
by the European Union (ERDF) and
National Funds of Greece and Bulgaria.



В описателната част на фактурите задължително следва да бъде вписан следният текст:
„Разходът е по проект „Съвместна стратегия за социална защита на уязвимите социални групи” с акроним GIMMIE SHELTER по Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция – България“ 2007 – 2013“ съгласно Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № ВЗ.13.01 от 13.01.2014г.“

Чл.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ представената му надлежно оформена фактура по посочена от него банкова сметка:

Наименование на обслужващата банка	„ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК” АД
IBAN	BG 56 IABG 7491 1001 6411 00
BIC код на банката	IABG BGSF

Чл.7. (1) Цената се превежда на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

1. Авансово плащане в размер на 30 % /словом тридесет на сто/ от стойността на договора се извършва в срок до 30 /словом тридесет/ календарни дни след подписването му и представяне на надлежно оформена фактура – оригинал от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
 2. Окончателното разплащане се извършва по отделни видове обучения, както са индивидуализирани в чл.4, ал.1, т.1 от настоящия договор, след пропорционално приспадане на извършеното авансово плащане в срок до 30 /словом тридесет/ календарни дни след представяне от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на двустранно подписан протокол за приемане на работата от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всяко от обученията поотделно, съответни материали, доказващи извършването на дейността, и фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, отговаряща на изискванията на Закона за счетоводството и съдържаща всички изискуеми реквизити съгласно изискванията на Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция – България“ 2007 – 2013“.
- Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите изпълнените от тях работи, които са приети по реда на настоящия договор.
- (2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не заплаща суми за непълно и/или некачествено извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ работи преди отстраняване на всички недостатъци, установени с двустранен писмен протокол. Отстраняването на недостатъците е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (3) В случай че недостатъците не могат да се отстранят или ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма интерес от бъдещо надлежно изпълнение (например ако обучението е вече проведено), непълно и/или некачествено извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ работи не подлежат на заплащане.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ.

А/ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

1. Да извърши възложените дейности по обучения качествено, с грижата на добрия търговец, при спазване на нормативните изискванията и правила, в съответствие с Техническото задание /Приложение №1/, условията на настоящия договор и Техническо предложение и Ценово предложение от Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение №2/, неразделна част от настоящия договор, и с оглед изпълнение и осигуряване на устойчивост на предвидените цели и след приключване на проекта.
2. Да се придържа към всички приложими стандарти и норми, закони и подзаконовни нормативни актове, имащи пряко отношение към изпълнението на договора.

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria.
--	---	---	---

3. Да изпълни договора при спазване на изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност и качество, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор, като за тази цел да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на договора.
4. Да изпълнява задълженията си самостоятелно или съвместно с един или повече подизпълнители, ако такива са предвидени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като независимо от използването на подизпълнители единствено ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е отговорен пред ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за изпълнението на договора.
5. Да не възлага изпълнението на една или повече от дейностите по договора на лице, което не е подизпълнител съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
6. Да не сключва договор за подизпълнение с лице, за което е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП.
7. Да не заменя посочен в офертата подизпълнител освен в изрично предвидените в закона случаи.
8. В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен подизпълнител съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, да изпрати оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства за спазване на нормативните изисквания.
9. Да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация за плащанията по договора/ите за подизпълнение.
10. Да извърши възложените дейности след получаване на заявка-уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в договорения срок и на одобреното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място за изпълнение съгласно условията на настоящия договор.
11. Да осигури адекватното поддържане и оборудване на работата на експертите от екипа си.
12. Да осигури снимков материал от всяка една от групите за обучение.
13. Преди провеждане на всяко от обученията да съгласува програмата за него.
14. Да информира периодично ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за хода на изпълнението на възложените му дейности.
15. Да изпълнява указанията на упълномощените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лица, които не нарушават оперативната му самостоятелност, възможно е да бъдат изпълнени и не противоречат на настоящия договор и на закона.
16. Да присъства на всички срещи, свързани с обсъждане, разглеждане и приемане на идеите и концепцията му за цялостно изпълнение на поръчката.
17. Да дава разяснения по идеите си за изпълнение на поръчката при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Разясненията се дават незабавно при постъпване на питане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а при невъзможност за моментален отговор - в 1-дневен срок от постъпване на искането за разяснение до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
18. Да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора, за предприетите мерки за тяхното разрешаване и/или за необходимостта от съответни разпореждания от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок от настъпването им.
19. Да съобрази извършваните дейности със Закона за авторското право и сродните му права и останалите относими действащи нормативни актове.
20. Да уреди изцяло взаимоотношенията с авторите на извършваните дейности и с всички други носители на авторски и сродни права, чиито творчество и изпълнения са включени в организираният обучения, в съответствие с изискванията на Закона за авторското право и сродните му права и останалото приложимо българско законодателство, включително че е

получил от тези носители или от съответните упълномощени от тях организации за колективно управление на права всички необходими разрешения за използването на създадените от тях обекти на авторско и сродни права.

21. Да поеме за своя сметка цялата отговорност, ако вследствие на неизпълнение на задълженията по предходната точка към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ бъдат предявени каквито и да било претенции.
22. Да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица, каквато и да било информация за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, негови служители или контрагенти, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, както и да не консултира трети лица извън ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по въпроси, свързани с изпълнението на дейностите по настоящия договор. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поема задължение да осигури тези действия от всяко лице от екипа си и ако е приложимо - от подизпълнителите си.
23. Да поддържа точно и систематизирано деловодство, счетоводство и отчетност във връзка с извършваните дейности, предмет на настоящия договор, в това число: да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща електронна система за документация, която да е неразделна част от текущата счетоводна система на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или допълнение към тази система. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да са в съответствие с изискванията на общностното и националното законодателство и да подлежат на ясно идентифициране (отделна счетоводна аналитичност) и проверка.
24. Да гарантира, че данните, посочени в документи за плащане, финансовите отчети и доклади (междинни и окончателен), ако е приложимо, отговарят на тези в счетоводната система и са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията. При подаване на документи за плащане ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя и извлечение от счетоводната си програма за разходите, включени в плащането.
25. Да съхранява оригиналите на документите (технически и финансови), свързани с изпълнението на договора в отделно досие. Документите в досието трябва да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и Управляващия орган за точното им местонахождение. При наличие на партньори и подизпълнители, те съхраняват оригиналите на всички документи, свързани с изпълнението на дейностите по проекта, за които са отговорни в досие по проекта. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съхранява в досието заверени от партньорите и подизпълнителите копия на тези документи.
26. Да съхранява документацията и материалите, получени или изготвени във връзка с дейностите по договора. Срокът на съхранение на всички разходооправдателни документи и други документи с доказателствена стойност е 3 /три/ години от приключването на Оперативната програма в съответствие с чл.89 (3) от Регламент на Съвета №1083/2006 г., респ. 3 /три/ години след годината, през която е извършено частично закриване, или по-дълъг, когато националното законодателство указва това. Сроковете спират да текат и случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия. В тази документация се включват всички документи, отразяващи приходи и разходи, както и опис, позволяващ детайлна проверка на документите, оправдаващи направени разходи.
27. Да осигури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на всяко лице, упълномощено от него, достъп по всяко приемливо време до документацията, свързана с изпълнената услуга, за извършване на проверки и изготвяне на копия, за времето на изпълнение на договора и след това.
28. Да осигури достъп до документацията, която се държи и/или съхранява от подизпълнителите, в случай на използване на подизпълнители за изпълнение на договора.

29. Да определи един или няколко служители с подходяща квалификация и опит, пряко ангажирани с изпълнението на договора, които да присъстват при извършването на проверките и да оказват съдействие на проверяващите лица.
30. Да оказва съдействие на Управляващия орган, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки, за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и националното законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др.. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, партньорите и подизпълнителите му осигуряват достъп до помещенията и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление и изпълнение на договора. Такива проверки могат да бъдат извършвани до 3 /три/ години след приключването на програмата.
31. Да изпълни мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място по предходната точка.
32. Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по проекти, финансирани по Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция–България“ 2007–2013“.
33. Да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че Европейският фонд за регионално развитие е финансирал или съфинансирал проекта. Такива мерки трябва да са съобразени със съответните правила за информиране и публичност, предвидени в чл.8 и чл.9 от Регламент на Комисията 1828/2006 и приложение 1 към него. В този смисъл ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да посочва финансовия принос на Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция–България“ 2007–2013“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за Регионално развитие, в своите доклади, в каквито и да са документи, свързани с изпълнението на договора, и при всички контакти с медиите. Всяка информация, предоставена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на пресконференция, прессъобщения трябва да конкретизира, че проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция–България“ 2007–2013“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Във всяка публикация в каквато и да било форма и в каквото и да е средство за масова информация трябва да съдържа следния текст: „Този документ е създаден в рамките на проект „Съвместна стратегия за социална защита на уязвимите социални групи“ с акроним GIMMIE SHELTER, осъществяван с финансовата подкрепа на Програма „Европейско териториално сътрудничество „Гърция–България“ 2007–2013“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Отговорността за съдържанието на документа се носи от „МЛАДЕНОВ КОНСУЛТИНГ“ ЕООД и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган“.
34. Да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора.
Под „нередност“ следва да се разбира всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет. Икономически оператори са ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, неговите партньори и всички негови подизпълнители. В случай на нередности, допуснати и/или извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той носи отговорност за възстановяването на точния размер на

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria.
---	---	---	--

причинените вреди, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възстановяване на неправомерно получени суми, следствие от допуснатата нередност, включително с дължимите лихви, при следните условия: право на прихващане в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди изплащане на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на възнаграждението по настоящия договор или уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за дължимата сума с предоставяне на данни за банкова сметка за плащане и предоставяне на 14-дневен срок за доброволно плащане, след който ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи лихва, изчислена в процент, равняващ се на основния лихвен процент на Българската народна банка за периода плюс 10 пункта.

35. Да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и Управляващия орган относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно осъществяване на функции във връзка с изпълнението на договора от което и да е лице е изложено на риск, поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които това лице има с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно чл. 57, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.
36. Да спазва изискванията на законодателството на Република България и на Европейската общност във връзка с предоставянето на безвъзмездната финансова помощ, чрез която се финансира изпълнението на настоящия договор.
37. Да пази доброто име на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и по никакъв начин – с действия, думи или бездействия, да не уронва неговия престиж.
38. Да издаде и предостави сертификати/удостоверения на всички лица, които успешно са преминали обученията.
39. След изпълнението на договора да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички материали и документи, които са придобити, съставени, събрани или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да задържи копия от тези документи и материали, но няма право да ги използва за цели, несвързани с договора без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за законосъобразността и качеството на предоставените от него услуги в изпълнение на дейностите, предмет на настоящия договор.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност при допуснати от него нарушение на нормативни изисквания за подадени искове или жалби срещу ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да се позове на незнание и/или непознаване на дейностите, свързани с изпълнение на предмета на договора, поради която причина да иска изменение или допълнение на същия.

Чл.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. При пълно, точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия договор да получи договореното възнаграждение при условията и в срока съгласно раздел II от настоящия договор.
2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по настоящия договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко или косвено свързани или необходими за изпълнение предмета на настоящия договор.
3. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на изпълнението в съответствие с предмета и условията на настоящия договор.

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	<i>The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria.</i>
---	--	---	--

Б/ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договореното възнаграждение при пълно, точно и навременно изпълнение на неговите задължения, съобразно реда, условията и в сроковете по настоящия договор.
2. Да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при и по повод изпълнение на задълженията му по договора, както и да му предостави налични изходни данни, необходими за изпълнение предмета на настоящия договор, и допълнителни данни, при поискване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, пряко или косвено свързани или необходими за изпълнение предмета на настоящия договор.
3. Да уведоми ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 3-дневен срок от подписване на договора за имената на членовете на екипа си, служебните им адреси и координатите за връзка, както и при промяна на член на екипа от звеното за изпълнение на проекта в 3-дневен срок от промяната.
4. Да приеме изпълнението в съответствие с условията на настоящия договор чрез подписването на приемо-предавателен протокол или да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в рамките на този срок писмени забележки с оглед допълването и/или коригирането на изпълнението, ако е възможно.
5. Да освободи представената гаранция от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнението на договора, съгласно условията на раздел XI от настоящия договор.

Чл.11. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи изпълнението на уговореното с настоящия договор в сроковете и при условията на същия.
 2. При поискване да получава информация за хода на подготовката и изпълнението на договора.
 3. Да проверява процеса на изпълнението на дейностите по настоящия договор по всяко време, без да пречи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да извършва коректно и своевременно своите задължения и без да нарушава оперативната му самостоятелност. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез упълномощените от него лица в изпълнение на това му правомощие са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен ако изпълнението им е фактически невъзможно или противоречи на настоящия договор и на закона.
 4. Да откаже приемането на дейностите по настоящия договор или на която и да е тяхна част, когато не съответстват в значителна степен по обем и качество на условията на настоящия договор и не могат да бъдат коригирани.
- (2) Преди провеждането на всяко обучение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ подава заявка-уведомление за провеждането му и одобрява конкретната програма за протичането му.

IV. ЕКИП НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.12. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ организира и съгласува работата на експертите си, предвидени за изпълнение на договора, и осигурява условия за качествената им работа.

(2) За изпълнението на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява участието на опитни и квалифицирани специалисти и преподаватели с нужната правоспособност и компетентност.

V. ПРИЕМАНЕ НА ИЗВЪРШЕНИТЕ РАБОТИ.

Чл.13. В срок до 10 (десет) дни от организирането и провеждането на всяко от обученията от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в случай че изпълнението съответства на предмета и условията на настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението чрез подписване на двустранен приемо-

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria
---	---	---	--

предавателен протокол на база на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доклад за проведеното обучение, ведно с пълната съпътстваща провеждането на съответното обучение документация.

Чл.14. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже да приеме изпълнението, когато е налице пълно неизпълнение или забавено, некачествено и/или лошо изпълнение на отделни задължения по договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) За удостоверяване на обстоятелствата по предходната алинея ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да използва резултати от обратна връзка с участниците в обученията и анализ на същите.

(3) В случай на отказ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да приеме изпълнението, той излага писмено в протокол своите забележки, които се изпращат на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срока по чл.13 с оглед информирането му и/или допълването и/или коригирането на изпълнението, ако е възможно.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не заплаща суми за непълно и/или некачествено извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ работи преди отстраняване на всички недостатъци, удостоверено с подписване на двустранен писмен протокол. Отстраняването на недостатъците е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(5) В случай че недостатъците не могат да се отстранят или ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма интерес от бъдещо надлежно изпълнение (например ако обучението е вече проведено), непълно и/или некачествено извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ работи не подлежат на заплащане.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.

Чл.15. (1) Действието на този договор се прекратява:

1. С изпълнение и предаване на договорената работа.
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмен вид.
3. При настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа, за което обстоятелство страните си дължат надлежно уведомяване в 7-дневен срок от настъпване на обективната невъзможност, която следва да се докаже от страната, твърдяща, че такава невъзможност е налице.
4. Със 7-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна при виновно неизпълнение на съответните задължения по раздел III от настоящия договор.
5. С писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при забавяне на започването на обучение с повече от 7 /седем/ календарни дни от договорения срок съгласно чл.3, ал.2 от настоящия договор.
6. При констатирани нередности или конфликт на интереси с изпращане на едностранно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
7. При настъпване на съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на настоящия договор, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл да предвиди и предотврати или да предизвика, с писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, веднага след настъпване на обстоятелствата.
8. С писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при установени от Държавен контролен орган груби нарушения на нормативната уредба
9. При наличието на други предпоставки в съответствие с изискванията на действащото националното законодателство.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може по всяко време до завършване и предаване на поръчката в съответствие със ЗОП да се откаже от договора и да прекрати действието му. В този случай той е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на извършените до момента на отказа работи.

(3) Ако стане явно, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по своя вина ще просрочи изпълнението на поръчката с повече от 7 /седем/ дни или няма да извърши дейностите и услугите по договора по уговорения начин и с нужното качество, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора. В този случай

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	<i>The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria.</i>
---	--	---	--

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само стойността на тези работи, които са извършени качествено и могат да му бъдат полезни. За претърпените вреди ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да претендира обезщетение.

VII. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ, ОТГОВОРНОСТ.

Чл.16. При неизпълнение на задължение по настоящия договор неизправната страна дължи на другата обезщетение за причинени вреди при условията на българското гражданско и търговско законодателство.

Чл.17. (1) При забава за завършване на съответните работи по този договор в срока по чл.3, ал.2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5% /нула цяло и пет десети на сто/ от общата цена по чл.4, ал. 1 за всеки просрочен ден, но не повече от 15% /петнадесет на сто/ общо от стойността на договора.

(2) При некачествено и/или лошо изпълнение, и/или пълно неизпълнение на дейност по чл.1, ал.2 от него ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи и неустойка в размер на 15% /петнадесет на сто/ от стойността на договора.

Чл.18. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в забава в дължимите плащания, същият дължи неустойка в размер на 0.5% /нула цяло и пет десети на сто/ от общата цена по чл.4, ал.1 за всеки просрочен ден, но не повече от 15% /петнадесет на сто/ от стойността на договора общо.

Чл.19. (1) При прекратяване на договора по чл.15, ал.1, т.2 или 3 страните не си дължат неустойки.

(2) При прекратяване на договора по чл.15, ал.1, т.4 и 9 виновната страна дължи неустойка в размер на 15% /петнадесет на сто/ от стойността на договора, а ако това е ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ – и връщане на получените по договора суми.

(3) При прекратяване на договора по чл.15, ал.1, т.5 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5% /нула цяло и пет десети на сто/ от общата цена по чл.4, ал.1 за всеки просрочен ден, но не повече от 15% /петнадесет на сто/ общо от стойността на договора, както и връщане на получените по договора суми.

(4) При прекратяване на договора по чл.15, ал.1, т.6 и 8 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 15% /петнадесет на сто/ от стойността на договора, както и връщане на получените по договора суми.

(5) При прекратяване на договора по чл.15, ал.1, т.7 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихви, неустойки и пропуснати ползи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а само извършените и неразплатени дейности, доказани със съответните документи и фактури.

(6) Дължимата неустойка по предходните алинеи не лишава страните от възможността да търсят други обезщетения и/или да се възползва от други възможности, предоставени им от закона.

Чл.20. Всички щети, понесени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и/или като резултат от нискокачествено изпълнение на дейностите по договора и неспазване на условията на настоящия договор, ще бъдат възстановени за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА.

Чл.21. (1) Непреодолима сила са обстоятелства от извънреден характер, които страната по договора при полагане на дължимата грижа не е могла или не е била длъжна да предвиди или предотврати и които са възникнали след сключването на договора.

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria
---	---	---	--

- (2) Не е налице непреодолима сила, когато съответното събитие е настъпило вследствие на неположена грижа от някоя от страните или ако при полагане на дължимата грижа това събитие е можело да бъде предотвратено.
- (3) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолима сила, не може да се позовава на нея, ако не е изпълнила задължението си по предходната алинея.
- (4) Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.
- (5) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 7 /седем/ дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.
- (6) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ.

- Чл.22.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.
- (2) Изпълнителят няма право без предварително писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители и то само в необходимата степен за целите на изпълнение на договора.
- (3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица, освен ако тези трети лица имат законово основание за получаването на документите и материалите.

X. ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА НЕПРАВОМЕРНО ПЛАТЕНИ СУМИ.

- Чл.23.** (1) В случай, че бъдат установени неправомерно изплатени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ разходи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови съответните дължими суми в срок от 5 работни дни от получаване на искане за това по следната банкова сметка на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Наименование на обслужващата банка	„ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК” АД, клон Смолян
IBAN	IABG BGSF
BIC код на банката	BG 59 IABG 7491 3101 2754 01

- (2) В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не възстанови исканите суми в срока по предходната алинея, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на обезщетение за забавено плащане в размера на законовата лихва за периода на забавата.

- Чл.24.** Преведените средства от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но неусвоени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, както и натрупаните и дължими лихви, глоби и неустойки при изпълнението на настоящия договор, подлежат на възстановяване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по следната банкова сметка на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Наименование на обслужващата банка	„ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК” АД, клон Смолян
IBAN	IABG BGSF
BIC код на банката	BG 59 IABG 7491 3101 2754 01

XI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл.25. (1) Гаранцията за добро изпълнение е в размер на **5%** /пет на сто/ от общата стойност на договора без ДДС, съставляваща сума в размер на **1 975.00 лева** /словом хиляда деветстотин седемдесет и пет лева/.

(2) Гаранцията по предходната алинея е представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ под формата на банкова/парична гаранция.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да промени формата на гаранцията от банкова в парична, като предходната гаранция се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 5 /пет/ календарни дни от предоставянето на новата форма на гаранция.

(4) При качествено, точно и съобразено с клаузите на настоящия договор изпълнение гаранцията се освобождава в срок от 30 /тридесет/ дни след изпълнението на договора и при условие, че за този срок не са направени забележки от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или от Управляващия орган по програмата.

(5) В случай на забавено, некачествено, непълно или лошо изпълнение на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои гаранцията до максималния ѝ размер.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентния съд – до решаването на спора.

(7) Освобождаването на гаранцията за добро изпълнение на отменя задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отстраняване на констатирани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или от Управляващия орган по програмата недостатъци.

XII. ДОКУМЕНТАЦИЯ.

Чл. 26. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ при завършване на договора трябва да предаде всички материали и документи, които са придобити, съставени или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на договора, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да публикува статии, свързани с извършените в изпълнение на договора услуги или да реферира към тях, когато предоставя услуги на трети страни, или да разпространява информация получена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава текущо да предприема всички необходими стъпки за защита на конфиденциалната информация и правата на интелектуална собственост.

XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ.

Чл.27. Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала известна при или по повод изпълнението на този договор.

Чл.28. Промяна в адреса или банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се извършва по силата на уведомително писмо от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.29. В случай на предявени претенции, възникнали противоречия или спорове по или във връзка с настоящия договор, или неговото нарушаване, се прилага следната процедура за уреждането им:

1. Засегнатата страна се задължава незабавно да уведоми писмено другата страна за естеството на предявяваната претенция, възникнало противоречие или спор, не по-късно от седем дни от момента на възникването.

	REPUBLIC OF BULGARIA Regional Administration Smolyan	GIMMIE SHELTER „Joint strategy for the social protection of vulnerable social groups“	The strategic project GIMMIE SHELTER is implemented within the European Territorial Cooperation Programme Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria.
--	---	---	---

2. При получаване на уведомлението по предходната точка, представителите на страните се задължават да започнат консултации с цел постигане разрешение на претенцията, възникналото противоречие или спор, по взаимно съгласие, без да се стига до прекъсване в хода на изпълнението на дейностите.

Чл.30. Промени и допълнения на настоящия договор се извършват само под формата на писмен анекс, подписан от двете страни, при спазване на императивните разпоредби на ЗОП и ППЗОП.

Чл.31. За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия, относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси неуредени в този договор се прилага българското гражданско и търговско право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване пред компетентния съд.

Чл.32. Нищожността на някоя клауза от настоящия договор, която бъде обявена за противоречаща на приложимия закон, няма да направи невалидна някоя друга негова клауза или договора като цяло.

Настоящият договор се изготви в три еднообразни екземпляра – по два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1: Техническо задание.

Приложение № 2: Техническо предложение, ведно с приложенията към него, и Ценово предложение от Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....
НЕДЯЛКО ЖИВКОВ СЛАВОВ
Областен управител на област Смолян



.....
ИЛИЯНА ЧЕЙРЕКОВА – БАДЪОКОВА
Гл. счетоводител

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....
АЛБЕНА ЛЮБОМИРОВА МЛАДЕНОВА
Управител на
„МЛАДЕНОВ КОНСУЛТИНГ“ ЕООД



REPUBLIC OF BULGARIA
Regional Administration
Smolyan

GIMMIE SHELTER
„Joint strategy for the social
protection of vulnerable
social groups“

The strategic project GIMMIE SHELTER
is implemented within the European
Territorial Cooperation Programme
Greece - Bulgaria 2007-2013, co-financed
by the European Union (ERDF) and
National Funds of Greece and Bulgaria.